



မၤန့ၢ်တၢ်အုၣ်သးလၢန COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါ

န immunisation history statement မၤနီၣ်မၤယါဝဲဒၣ်န COVID-19 အကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါတၢ်ဆါအတၢ်အိၣ်သးန့ၣ်လီၤ.

ကျိၤကွၢ်အညီကတၢ်တဘိလၢတၢ်ကမၤန့ၢ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါမ့ၢ်ဝဲဒၣ်လၢလီၢ်ပုၣ်ယဲၤအဖီခိၣ်ခိဖျါတၢ်သူၣ်ကျိၤကွၢ်လၢလံာ်တခါခါ-

- န Medicare online အစရီခိဖျါ myGov
- Express Plus Medicare လီတဲစိအအဲးဖဲ

မ့ၢ်နကမၤန့ၢ် immunisation history statement လၢကျဲၣ်လဲၣ်.

တၢ်သူၣ်န Medicare online အစရီခိဖျါ myGov-

1. ထၢန့ၢ်လီၤမံၤလၢ myGov ဒီးယုထၢ **Medicare**.
2. လၢ **Immunisation history** အခိၣ်တီအလီၤ, ယုထၢ **View statement** တက့ၢ်.
3. ယုထၢဆိၣ်လီၤနမံၤ ဒီးမ့ၢ်ဝဲဒၣ်လီၤ **View history statement (PDF)** တက့ၢ်.

တၢ်သူၣ်ဝဲဒၣ် Express Plus Medicare လီတဲစိအအဲးဖဲတက့ၢ်.

1. ထၢန့ၢ်လီၤသးလၢအဲးဖဲန့ၣ်အလီၤတက့ၢ်.
2. ယုထၢ **Immunisation history** လၢ **Services** တက့ၢ်.
3. ယုထၢဆိၣ်လီၤနမံၤ ဒီးမ့ၢ်ဝဲဒၣ်လီၤ **View history statement (PDF)**.

ဖဲနမၤန့ၢ် immunisation history statement လၢလီၢ်ပုၣ်ယဲၤအဖီခိၣ်မ့ၢ်တန့ၢ်အခါ, မ့တမ့ၢ်လိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤန့ၣ်, ကိးဘၣ် **1800 653 809** တက့ၢ်.

ဖဲန Medicare လီၢ်ပုၣ်ယဲၤအဖီခိၣ်အစရီမ့ၢ်တအိၣ်အခါ

နကလိၣ်ဘျးစဲဝဲဒၣ် Medicare ဆူန myGov အစရီလၢတၢ်ကဆီလီၤဒုးကဲထီၣ်န Medicare အလီၢ်ပုၣ်ယဲၤအဖီခိၣ်အစရီန့ၣ်လီၤ.

ထၢန့ၢ်လီၤမံၤလၢတၢ်ကမၤကဲထီၣ်န myGov အစရီဖဲ **my.gov.au** တက့ၢ်.

မ့ၢ်ဝဲဒၣ်ဘျးစဲန Medicare ခိဖျါတၢ်သူၣ်တၢ်လၢလံာ်တခါခါန့ၣ်သ့လီၤ-

- န Medicare အကေးနီဂံဒီးတင်ဂျီလောန Medicare အတင်စံပိ
- တင်ဘျးစဲအခိးတင်နီဂံလော Medicare ထူးထီပိဟ့န

လောတင်မၤစၢဘျးစဲဒဲဒဲ Medicare ဆူ myGov အဂီၢ်,လဲဘျးဆူ servicesaustralia.gov.au/medicareguides

ဟ်န Medicare တင်ဆဲးကျိးအဂ့ၢ်အကျိၤတဖၣ်လၢအဘၣ်လိာ်သးဒီးနတင်အိၣ်သးလၢခံကတၢၢ်

တင်အံၤအရဲဒိၣ်ဒဲဒဲလၢန Medicare အတင်ဆဲးကျိးလီၤတင်လီၤဆဲးတဖၣ်န့ၣ်ဘၣ်လိာ်အသးဒီးနတင်အိၣ်သးလၢခံကတၢၢ်န့ၣ်လီၤ. နကွဲဒီးမၤသီထီပိနတင်ဂျီလောနီဖျိတင်သ့န Medicare အပှၢ်ယဲၤဖိခိၣ်အစရီမ့တမ့ၢ် Express Plus Medicare လီတဲစိအဲးဖဲန့ၣ်သ့လီၤ.

ဖဲနမ့ၢ်တကြၢးဘၣ်တုၤထီပိထီပိဘးဒဲဒဲလၢ Medicare မ့တမ့ၢ် Department of Veterans' Affairs (DVA)

နယုထီပိ Individual Healthcare Identifier (IHI) လၢပအိၣ်လၢတင်ကမၤန့ၢ်တင်ဆဲးဒီးသဒါသးအတင်ကွဲးဖျိခိဖျိ My Health Record န့ၣ်သ့လီၤ. လဲဘျးဆူ servicesaustralia.gov.au/ihl လၢတင်ဂျီလောနီဆူညါအဂီၢ်တက့ၢ်.

လၢ COVID-19 အတင်ဂျီလောခံကတၢၢ်ဒီးတင်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်,လဲဘျးဆူ australia.gov.au

လၢတင်ဂျီလောနီဆူညါအဂီၢ်

- ကိးဘၣ် Translating and Interpreting Service (TIS National) လၢ **131 450** လၢတင်ကကတီၢ်တင်ဒီးပုၤလၢ နက့ၢ်ဒဲဒဲဘၣ်သး Medicare အတင်မၤစၢတဖၣ်
- လဲဘျးဆူ servicesaustralia.gov.au/ihl လၢတင်ဂျီလောနီဆူညါအဂီၢ်လၢအအိၣ်လၢအဲးကလံးကျိၣ်
- လဲဘျးဆူ servicesaustralia.gov.au/yourlanguage တင်လီၤဖဲနဖး,ကန့ၣ်မ့တမ့ၢ်ကွဲးတင်ဂီၤမူတဖၣ်လၢ အအိၣ်ဒီးတင်ဂျီလောနီဆူညါအဂီၢ်ဒဲဒဲ
- လဲအိၣ်သကိးဘၣ်တင်မၤစၢအတင်ဖဲးတင်မၤအလီၢ်ခါၣ်သးတခါန့ၣ်လီၤ.

မၤနီၣ်-ကိးဘၣ်ဒီးနဟံၣ်အလီတဲစိဆူ '13' အနီၢ်ဂံၢ်တဖၣ်လၢအိးစၢတြဲလယါတင်လီၤတခါလၢလၢန့ၣ်တင်ယုအပုၤဒဲတင်ဟ်ပနီၣ်သံဃာ်အယုၢ်အသိးန့ၣ်လီၤ.တင်ယုအပုၤအယုၢ်ကလီၤဆီလိာ်အသးလၢလီၤကဝီၤတင်ကိးတခါဒီးဘၣ်တဘၣ်ကလီၤဆီစ့ၢ်ကိးဒဲဒဲလၢပုၤဟ့ၣ်လီတဲစိအတင်မၤစၢတဖၣ်အဘၣ်စၢန့ၣ်လီၤ. တင်ကိးဆူ '1800' အနီၢ်ဂံၢ်တဖၣ်လၢနဟံၣ်

အလီတဲစိန့်တလိန်ဟ့ၣ်အပူၤဘၣ်.ကိးဘၣ်ကမျါဒီးလီတဲစိစိတဖၣ်တၢ်ကမၤနီၣ်ဃာ်တၢ်ဆၢကတီၢ်ဒီးတၢ်ကယုအ
ပူၤလၢအအါန့ၣ်လီၤ.